

MALTA YOK!

for unaccompanied SATB choir

Words by
PETER SERRACINO-INGLOTT

Music by
CHARLES CAMILLERI

Lento

Soprano

Alto

Tenor

Bass

p Ma - gis - ter Pa - cis dum - v - m - at,

p Pa - - - c - Ma - - gis -

5

p No - vam spem hic can - tus spi - ret!

p No - vam spem no - vam spem hic

mp no - vam s - hic can - tus

-ter - - - cis

9

mp **poco rall.**

Hic can - tus spi - ret! Ma - gis - ter Pa - cis hic can - tus spi - ret!

can - tus spi - - ret! Ma - gis - ter Pa - cis hic can - tus spi - ret!

spi - ret! spi - - ret! Ma - gis - ter Pa - cis hic can - tus spi - ret!

spi - - - ret! Ma - gis - ter Pa - cis hic can - tus spi - ret!

DURATION: c. 4½ minutes

© Charles Camilleri 1995

Also available SSAA and TTBB

The copying or duplicating of any part of this work is illegal and unfair

Allegro

13 *f*

Mors quam ful-men a-la-cri-or, mors—quam

f

Mors—quam ful-men a-la-cri-

f

Mors—quam ful-men a-la-cri-or,

f

a-la-cri a-la-cri

17

ful-men, mors—quam ful-men a - - - (a)-la-cri-

-or, mors—quam ful - - - men a-la-cri-

f

ful - - - men a-la-cri-

-or, mors—quam

21 *f*

nos con-dux-it

f

nos con-

f

-or, a - - - la-cri-or, nos

a - - - la-cri-or,

24 Div. *f* (a 2)

in se - pul - chros, in

- dux - it se - pul - chros, con-dux

con-dux - it in se - pul - chros, in

nos con-dux - it in se - pul - chros

28

se - pul - chros qua - si tur - bam qua - si tur - bam

in se - pul - chros qua - si tur - bam La - - -

se - pul - chros qua - si tur - bam

qua - si tur - bam qua - si tur - bam

31

La - - - za-ro - rum, qua - si tur - bam La - - -

za-ro - rum La - za-ro - rum qua - si tur - bam La - - -

La - za-ro - rum qua - si tur - bam La - za - ro - rum La -

La - za-ro - rum qua - si tur - bam La - za - ro - rum

34

za - ro - rum, La - za -
qua - si tur - bam La - za - ro -

38

-rum Reg- ni hos - pes Te - ne - bra - rum. Sic ig- nis de coe - lo ple - vit.

42

ut ver - tens in ve - rum pa - re - ret.

Sic ig- nis de coe - lo ple - vit ut ver - tens in ve - rum

45

quod Thra - ces dix - e - runt, dix - e -

pa - re - ret, in ve - rum pa - re - ret, dix - e -

8 ve - - - rum, in ve - rum pa - re - ret quod Thra - ces dix - e -

pa - re - ret, in ve - rum pa - re - ret in

48

- runt, quod Thra - ces dix - e - runt, dix - e -

- runt, dix - e - runt, quod Thra - ces dix - e -

8 - - - e - - - runt, quod Thra - ces dix - e - runt, Thra -

ve - rum pa - re - - ret quod

50

Recit.

ff - runt, quod Thra - ces dix - e - runt, (unt) hoc: In-su - la non

ff - runt, quod Thra - ces dix - e - runt, (unt) hoc:

8 - ces Thra - ces Thra - - - ces hoc: In-su - la non

Thra - ces dix - e - runt, Thra - ces Thra - ces hoc:

53 **rall.** **Lento**

est! Mal - ta Yok! Mal - ta Yok! Mal - ta Yok!

ff In - su - la non est! Mal - ta Yok! Mal - ta Yok! **p** Ma - gis

8 est! Mal - ta Yok! Mal - ta Yok! Mal - ta Yok!

ff In - su - la non est! Mal - ta Yok! Mal - ta Yok!

58 **p**

Ma - gis - ter Pa - cis dum at, no - vam spem,

Pa - cis dum ve - at, no

8 no - vam spem

p Pa - Ma - gis - ter Pa -

63

no - vam spem hic can - tus spi - ret!

no - - - vam spem hic

8 hic can - tus

cis

66 *sub.mp*
 hic can - tus spi - ret! Ma - - gis - ter
sub.mp
 can - tus spi - - ret! Ma - - gis - ter
sub.mp
 spi - ret! spi - - ret! Ma - - gis - ter
sub.mp
 hic can - tus spi - ret! - - - ter

68
 Pa - - cis hic can - tus spi - - ret!
 Pa - - cis hic can - tus spi - - ret!
 Pa - - cis can - tus spi - - ret!
 Pa - - cis can - tus spi - - ret!

Non-singing translation

Death more rapid than lightning
 has led us down into the tombs,
 like a crowd of Lazaruses -
 guests of the Kingdom of darkness.

Then fire rained down from heaven
 such that it seemed to be making true
 the saying of the Turks, namely:
 The island doesn't exist! Malta Yok!

Mors fulmen alacrior
 conduxit in sepulchros
 quasi turbam Lazarorum -
 Rami hospes Tenebrarum.

Sic ignis de coelo plevit
 ut vertens in verum pareret
 quod Thraces dixerunt, hoc:
 Insula non est! Malta Yok!

Magister Pacis dum veniat,
 novam spem hic cantus spiret!

Until the Lord of Peace comes
 let this song breathe new hope!